

VDO

Installation video
Operating video
Settings video



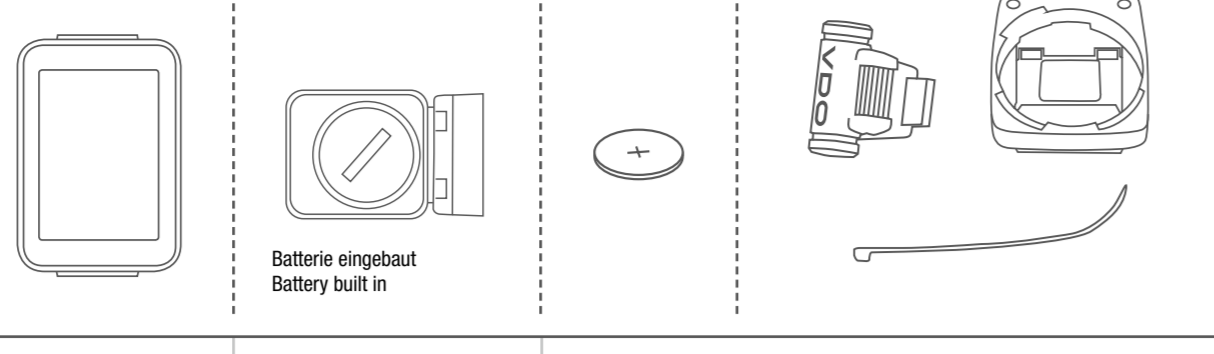
www.vdocycling.com/service

Batterie eingebaht

Battery built in



Verpackungsinhalt / Contenu



Reifengrößen-Tabelle / Wheelsize Chart

Tire size	ETRO	KMH	WS in mm	MPH	ETRO	KMH	WS in mm	MPH
18 x 1,75	47-305	1272	50,1	31,2	28 x 1,75	47-622	2268	89,5
20 x 1,75	47-406	1590	62,6	39,0	29 x 2,10	54-622	2295	90,4
24 x 1,75	47-507	1907	75,1	46,1	29 x 2,25	57-622	2288	90,1
26 x 1,5	40-559	2026	79,8	49,6	29 x 2,40	62-622	2300	90,6
26 x 1,75	47-559	2070	81,5	50,7	65 x 0			
26 x 1,9		2089	82,2	51,2	700 x 18C	18-622	2102	82,8
26 x 2,00	50-559	2134	83,7	52,1	700 x 20C	20-622	2114	83,2
26 x 2,10	54-559	2125	83,7	52,1	700 x 23C	23-622	2095	82,5
26 x 2,25	57-559	2145	84,4	52,6	700 x 25C	25-622	2146	84,6
26 x 2,35	60-559	2160	85,0	53,1	700 x 30C	30-622	2149	84,6
26 x 2,40	62-559	2170	85,4	53,4	700 x 32C	32-622	2174	85,6
28 x 1,5	40-622	2224	87,6	54,4	700 x 38C	38-622	2224	87,6
28 x 1,6	42-622	2235	88,0	54,8				

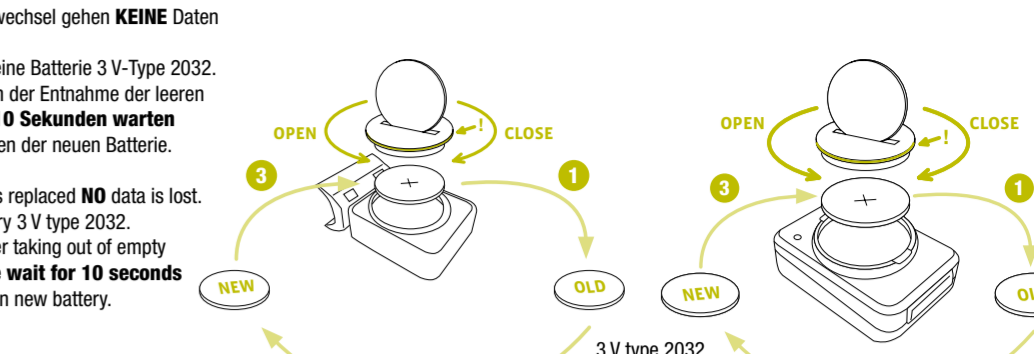
Beim Batteriewechsel gehen KEINE Daten verloren.

Sie benötigen eine Batterie 3 V-Type 2032.

Attention: Nach der Entnahme der alten Batterie bitte 10 Sekunden warten vor dem Einlegen der neuen Batterie.

When the battery is replaced NO data is lost. You need battery 3 V-Type 2032.

Attention: After taking out of empty battery, please wait for 10 seconds before putting in new battery.



DE - Garantiebedingungen

VDO Cycle Parts GmbH ist Ihr VDO-Computer eine Garantie von 2 Jahren zu Kadufen. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst.

EN - Terms of guarantee

VDO Cycle Parts offers a 2 year guarantee on your VDO computer starting from date of purchase. This guarantee covers material and processing defects on the computer itself. The sensor/transmitter and the handlebar cables, cables, batteries and mounting materials are not covered by the guarantee.

FR - Conditions de garantie

VDO Cycle Parts offre une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat pour votre vélocom VDO. La garantie porte sur les défaillances de matériel ou les erreurs de traitement sur le ordinateur lui-même, sur le capteur/l'émetteur ou sur le support pour guidon. Les câbles et piles, ainsi que les matériaux de montage ne sont pas couverts par la garantie.

IT - Condizioni di garanzia

Per il vostro computer VDO, VDO Cycle Parts offre una garanzia di 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia si estende ai difetti di materiale o di fabbricazione del computer, del sensore e del supporto per manubrio. I cavi e le batterie, nonché il materiale per il montaggio, non sono coperti dalla garanzia.

EU-Konformitätserklärung

Wir, CYCLE PARTS GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstra erklären, dass der VDO Fahrradcomputer mit Funkübertragung VDO M3 WL und der Sender DS-SPD bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der RÄTTRichtlinie 1995/5/EG entsprechen.

ES - Condiciones de la garantía

VDO Cycle Parts le brinda una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por su ordenador VDO. La garantía se refiere a los fallos de material y de fabricación del computador. La garantía se refiere a los fallos de material y de fabricación del computador. La garantía se refiere a los fallos de material y de fabricación del computador.

NL - Garantie bepalingen

VDO Cycle Parts geeft gedurende 2 jaar vanaf de koopdatum garantie op uw VDO computer. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten aan de computer zelf, aan de sensor/zender en aan de stuurhendel. Kabels, batterijen en montageonderdelen zijn uitsluitend van garantie.

PL - Warunki gwarancji

VDO Cycle Parts zapewnia 2-letnią gwarancję na komputer VDO licząc od dnia kupna. Gwarancja obejmuje wady materiałowe oraz wady produkcji komputera, czujnika/przechodźcy i uchwytu na kierownicę. Kable, baterie i akcesoria montażowe są poza zakresem gwarancji.

DE - Technische Daten

Computer: ca. 45 x 35 x 16 mm
Gewicht: ca. 25 g
Gewicht Lenkerhalterung: ca. 20 g
Batterie: ca. 2032
Batterie Lebensdauer: ca. 3 Jahre (ca. 10.000 km/6.000 mi)
Batterie Geschwindigkeit-Sender: 3V Type 2032
Batterie Lebensdauer Geschwindigkeit-Sender: ca. 1,5 Jahre (ca. 15.000 km/9.000 mi)
Funkreichweite: Geschwindigkeit-Sender: 75 km

EN - Technical specifications

Computer: approx. 45 x 35 x 16 mm
Computer weight: approx. 25 g
Handlebar bracket weight: approx. 20 g
Speed transmitter battery: 3V type 2032
Computer battery service life: approx. 1.5 year (approx. 15,000 km/9,000 mi)
Wireless transmission range: Speed transmitter: 75 km

Display

Ausgewählte Funktion: Aktuelle Geschwindigkeit, Wert der ausgewählten Funktion.

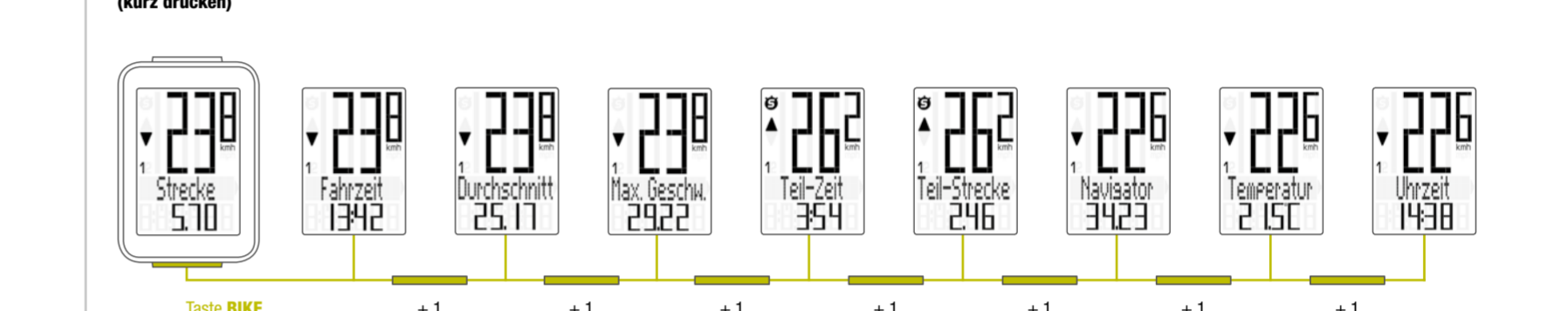
Icons

– „KM/HMPH“: zeigt gewählte Geschwindigkeitseinheit
– „1“ oder „2“: zeigt gewähltes Rad 1 oder Rad 2
– „▲“ / „▼“: Vergleich der aktuellen Geschwindigkeit mit der Durchschnitts-Geschwindigkeit
– „♻️“-Icon: Zeigt, dass der Trip-Section-Zähler aktiv ist

Tasten

Taste SET: kurz drücken: rückwärts durch die Funktionen blättern
Taste BIKE: kurz drücken: Abruf der BIKE Funktionen

Funktionen auf der BIKE-Taste (kurz drücken)



Abrufen der Gesamtwerte

– Menü öffnen: SET-Taste gedrückt halten, bis sich das Menü öffnet
– Totalewerte öffnen: Mit der SET-Taste
– Blättern in den Totalwerten: Mit der BIKE-Taste
– Totalewerte verlassen zurück zum Funktionsmenü: SET-Taste gedrückt halten

Einstellungen mit der SET-Taste

– Menü öffnen: SET-Taste gedrückt halten, bis sich das Menü öffnet
– Blättern von Totalwerten zu Einstellung: Mit der BIKE-Taste
– Einstell-Menü öffnen: Mit der SET-Taste
– Blättern im Einstell-Menü bis zur gewünschten Einstellung: Mit der BIKE-Taste
– Einstellung öffnen: Mit der SET-Taste
– Daten verändern: Mit der SET-Taste
– Daten verändern: Mit der BIKE-Taste (kurz drücken, lang drücken für schnelle Veränderung)

Pairing (Inbetriebnahme) des Senders

Nach dem der Computer in die Lenkerhalterung eingedrückt wurde, beginnt der Computer die Suchsendung. Die Sendersuche erkennt man an den blinkenden Ziffern für die Geschwindigkeit. Der VDO M3 WL hat eine automatische Raderkennung. Je nach dem, ob Sie Rad 1 oder Rad 2 verwenden, werden die Daten entsprechend für Rad 1 oder Rad 2 erfasst.

Radwahl

– LED-Betleuchtung: – Mobil-Telefon / GPS-Empfänger – WLAN

Radwahl

Taste LANG gedrückt halten, bis LED blinkt. 1 mal blinken grün = Rad 1 ist ausgewählt. 2 mal blinken rot = Rad 2 ist ausgewählt.

Tour Daten auf NULL zurückstellen

– BIKE-Taste gedrückt halten – Im Display erscheint der Hinweis: Tourdaten RESET
Hinweis: Strecke und Fahrzeit werden zu den Gesamtstufen hinzu gerechnet.

TRIP SECTION Starten/Stoppen

– START: BIKE + SET-Taste gleichzeitig kurz drücken
– STOPP: BIKE + SET-Taste gleichzeitig kurz drücken
– RE-START: Erneut BIKE + SET-Taste gleichzeitig kurz drücken
– RESET: BIKE-Taste gedrückt halten

NAVIGATOR Einstellen

– Der Navigator ist ein zweiter, völlig unabhängiger, Tagesstrecken-zähler.
– Der Navigator kann: – beliebig oft während einer Tour auf Null zurückgestellt werden – auf einen Strecken-Wert eingestellt werden – von dem eingestellten Strecken-Wert vorwärts oder rückwärts zählen.
– Mit der BIKE-Taste die Funktion NAVIGATOR in die Anzeige holen – SET-Taste gedrückt halten bis sich das Einstellmenü öffnet – Daten verändern: Mit der BIKE-Taste – Einstellung bestätigen: Mit der SET-Taste – Der M3 WL kehrt automatisch zum Funktions-Modus zurück

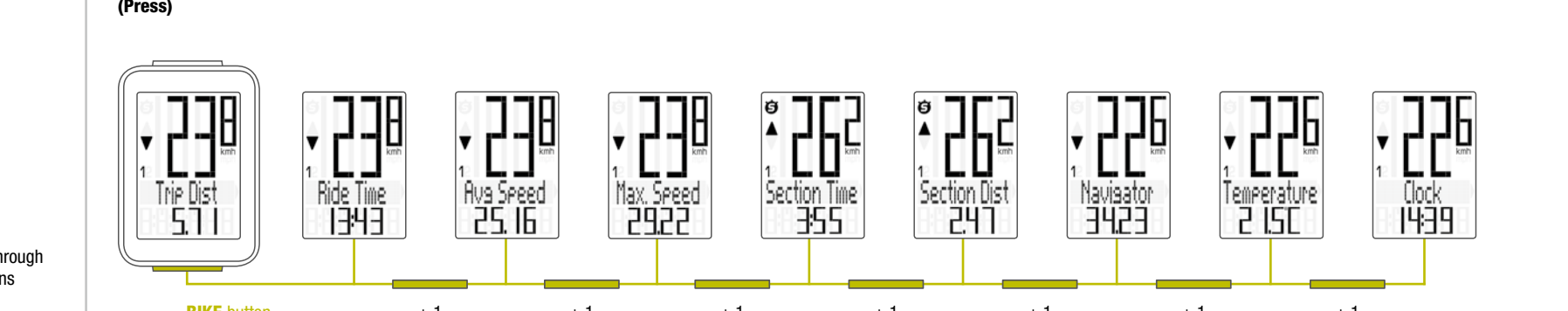
Accessing the total values

– Open the menu: Press and hold the SET button until the menu opens
– Open the total values: Press the SET button
– Scroll in the total values: Press the BIKE button
– Exit the total values/back to the function menu: Press and hold the SET button

Settings involving the SET button

– Confirm the setting: Press the SET button
– Close the settings menu/go back one level: Press and hold the BIKE button
– Close the settings menu/back to the function menu: Press and hold the SET button

BIKE button functions (Press)



Pairing the transmitter (initial use)

Once the computer has been rotated into place in the bracket, it starts searching for the transmitter. The transmitter search is identified by the flashing digits for the speed. The VDO M3 WL has an automatic bike recognition function. Depending on whether you are using bike 1 or bike 2, the data is recorded for bike 1 or bike 2.

Bike selection: bike 1 or bike 2

ATTENTION: when using the transmitter for the first time, the bike recognition switch must be set to either BIKE 1 or BIKE 2. Only then will the automatic bike recognition work.

Accessing the total values (continued)

– Open the menu: Press and hold the SET button until the menu opens
– Open the total values: Press the SET button
– Scroll in the total values: Press the BIKE button
– Exit the total values/back to the function menu: Press and hold the SET button

Settings involving the SET button (continued)

– Confirm the setting: Press the SET button
– Close the settings menu/go back one level: Press and hold the BIKE button
– Close the settings menu/back to the function menu: Press and hold the SET button

Pairing the transmitter (continued)

Once the computer has been rotated into place in the bracket, it starts searching for the transmitter. The transmitter search is identified by the flashing digits for the speed. The VDO M3 WL has an automatic bike recognition function. Depending on whether you are using bike 1 or bike 2, the data is recorded for bike 1 or bike 2.

Pairing the transmitter (continued)

Once the computer has been rotated into place in the bracket, it starts searching for the transmitter. The transmitter search is identified by the flashing digits for the speed. The VDO M3 WL has an automatic bike recognition function. Depending on whether you are using bike 1 or bike 2, the data is recorded for bike 1 or bike 2.

Pairing the transmitter (continued)

Once the computer has been rotated into place in the bracket, it starts searching for the transmitter. The transmitter search is identified by the flashing digits for the speed. The VDO M3 WL has an automatic bike recognition function. Depending on whether you are using bike 1 or bike 2, the data is recorded for bike 1 or bike 2.

Table with 12 columns (languages: ITALIANO, ESPAÑOL, NEDERLANDS, POLSKI, DEUTSCH, ENGLISH, FRANÇAIS, ITALIANO, ESPAÑOL, NEDERLANDS, POLSKI) and 12 rows (functions: Display, Richiamo dei valori complessivi, Accoppiamento, Selezione Bici, Azzeramento dati, Avvio/arresto TRIP SECTION, Impostazioni, Menu di impostazione, Impostazione del NAVIGATORE, Azzerramento NAVIGATORE, Activación de valores, Ajuste con tecla SET, Calibrado, Elección de bicicleta, Reiniciar datos, Iniciar/detener CONTADOR, Ajustar el NAVIGATOR, Reiniciar el NAVIGATOR, Display, Iconen, Knoppen, Functies met de BIKE-knop, Totaalwaarden oproepen, Instellingen met de SET-knop, De zenders koppelen, Fiets 1 of fiets 2 selecteren, De ritgegevens op NUL terugstellen, TRIP SECTIE starten/stoppen, NAVIGATOR instellen, NAVIGATOR op NUL terugstellen, Wyswietlacz, Symbole, Przyciski, Funkcje przycisku BIKE, Wywołanie wartości zbiorczych, Ustawienia za pomocą przycisku SET, Menu ustawień, Parowanie, Wybór roweru, Zerowanie danych, Uruchamianie/Zatrzymanie licznika dystansu, Ustawienia NAVIGATORA, Zerowanie NAVIGATORA, Korrekte Entsorgung dieses Produkts, Correct Disposal of This Product, Comment éliminer ce produit, Corretto smaltimento del prodotto, Eliminación correcta de este producto, Correcte verwijdering van dit product, Prawidłowe usuwanie produktu)